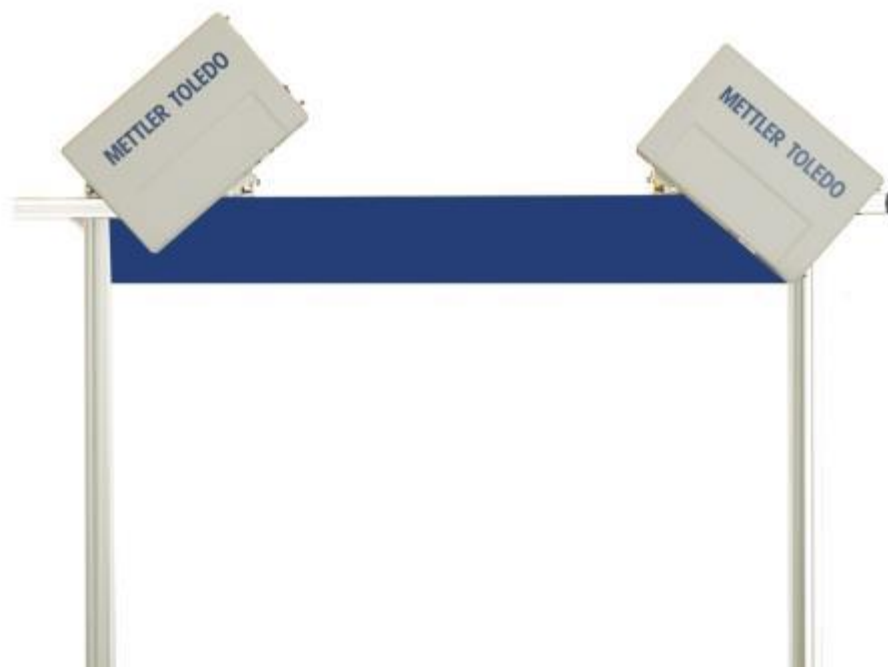


CSN950 MultiHead

Dimensionneur



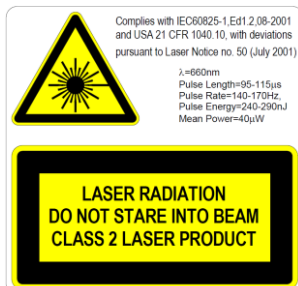
Guide rapide du CSN950 MultiHead

Table des matières

1.	Consignes de sécurité	2
	Mesures de sécurité et précautions générales	2
2.	Caractéristiques et configurations	3
	Informations générales	3
	Caractéristiques techniques	4
3.	Mode d'emploi.....	5
	CSN950MH	5
	CSN950MH avec écran CS2200LX	6
	CSN950MH avec moniteur et logiciel OCTO Landing Page	8
	CSN950MH avec moniteur et logiciel OCTO Dynamic	10
4.	Codes d'état et d'erreur envoyés par le CSN950 à l'hôte	12
5.	Codes d'état internes.....	13

1. Consignes de sécurité

Mesures de sécurité et précautions générales



Le dimensionneur CSN950MH est équipé d'une diode laser visible (rouge) de catégorie 2 d'une longueur d'onde de 660 nm. L'étiquette d'avertissement apposée sur l'extérieur de l'unité contient des informations sur l'émission de laser.

Évitez de regarder directement le faisceau laser, sauf en cas de nécessité absolue (cette consigne s'applique également aux lasers de catégorie 1). Si vous devez regarder le faisceau, réduisez au maximum le temps d'exposition et effectuez votre observation en vous éloignant le plus possible du faisceau. Ne regardez jamais le faisceau avec un instrument de grossissement optique, tel que des jumelles, une loupe, un viseur d'appareil photo reflex mono-objectif ou tout autre équipement semblable (les viseurs infrarouges ne présentent aucun risque même si une exposition à long terme peut endommager l'instrument).



Pour éviter tout risque de choc électrique, il convient de respecter les recommandations suivantes :

Assurez-vous que le dimensionneur CSN950MH est bien hors tension avant toute opération de maintenance.

Vérifiez que la tension a bien été coupée à l'aide d'instruments correctement étalonnés avant toute opération de maintenance.

Assurez-vous que le système d'alimentation de secours (en option) est débranché avant toute opération de maintenance.



REMARQUE : seul le personnel qualifié est habilité à ouvrir l'armoire et à retirer le capot avant. CARGOSCAN/METTLER TOLEDO décline toute garantie ou responsabilité en cas d'intervention par des personnes non qualifiées.



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Ce principe s'applique également aux pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

Veillez éliminer ce produit en respectant la réglementation en vigueur, en le déposant au point de collecte prévu pour les appareils électriques et électroniques. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité compétente ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil. En cas de prêt de l'appareil (pour un usage privé ou professionnel), il convient également de respecter le contenu de cette réglementation. Nous vous remercions de votre contribution à la protection de l'environnement.

2. Caractéristiques et configurations

Informations générales

Le dimensionneur CSN950 MultiHead peut être livré dans différentes configurations. Les configurations suivantes sont les plus fréquemment utilisées :

- Les configurations 0 et 1 sont destinées aux systèmes autonomes ou aux intégrateurs système qui souhaitent utiliser leur propre logiciel d'intégration.
- Les configurations 2 et 3 ont en plus le logiciel Mettler Toledo Cargoscan installé sur le dimensionneur.

- Examinez les alternatives ci-dessous et choisissez celle qui vous convient. Le mode d'emploi correspondant se trouve dans le chapitre « Mode d'emploi ». Imprimez les parties adéquates et affichez-les à côté du système.

Alternatives :

Configuration	Système de mesure dimensionnelle	Interface opérateur (Écran)	Logiciel installé	Logiciels	Commentaire
0	CSN950MH	-	-	-	Système autonome / Intégration logicielle réalisée par un intégrateur système
1	CNS950MH	CS2200LX	-	-	Système autonome / Intégration logicielle réalisée par un intégrateur système
2	CSN950MH	Moniteur	CSN950MH	OCTO-Landing page (Linux)	Intégration logicielle réalisée par Mettler Toledo Cargoscan
3	CNS950MH	Moniteur	CSN950MH	OCTO-Dynamic (Linux)	Intégration logicielle réalisée par Mettler Toledo Cargoscan

Bien que la combinaison ne soit pas présentée, l'écran CS2200LX peut être utilisé sur les configurations 2 et 3 !

Caractéristiques techniques

Vitesse	Largeur de bande inférieure à 900 mm : 3,3 m/s Largeur de bande comprise entre 900 et 1 600 mm : 2,0 m/s
Dimensions min. de l'objet (L x l x H)	50 x 50 x 20 mm
Dimensions max. de l'objet (L x l x H)	Vitesse max. de 2 m/s pour un objet jusqu'à : 4 000 x 1 600 x 1 200 mm. Vitesse max. de 3,3 m/s pour un objet jusqu'à : 2 000 x 920 x 920 mm.
Échelon certifié (d)	$D \geq 2$ mm (H), $d \geq 5$ mm (L x l). (MID)
Précision	2 mm (H), 5 mm (L x l)
Type de convoyeur	Tapis de convoyage plat
Formes irrégulières	Flux séparé, non contigu Non séparé, non contigu
Vitesse	Vitesse variable, mesure jusqu'à 0 m/s
Afficher	Visionneuse CS2200, Octo CSM (VGA) AMS
Scellage	Scellement électronique
Construction du boîtier	Aluminium
Température de fonctionnement	-10 à +50 °C, condition de départ 0 °C
Humidité	Jusqu'à 100 %, sans condensation
Niveau	Jusqu'à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer (intérieur)
Angle d'ouverture	82°
Alimentation électrique	24 V CC \pm 15 %
Consommation électrique	40 W
Fusible	ATO/FKS 4 A
Dimensions du produit (L x l x H)	12 x 41 x 26 cm
Poids	9 kg
Source de lumière	Diode laser, rouge, longueur d'onde 660 nm
Laser	Classe II (2)
OIML	Conforme à la norme R129

3. Mode d'emploi

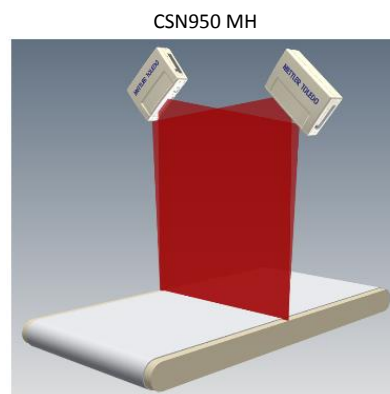
CSN950MH

Mise sous tension et hors tension du système :

CSN950MH : l'interrupteur Marche/Arrêt se trouve près du coin avant droit.
Chaque unité doit être sous/hors tension.

Démarrage du système :

- Après la mise sous tension, le voyant Marche/Arrêt du dimensionneur CSN950MH doit s'allumer sur les deux unités.
- Durant la séquence de démarrage, le faisceau laser du dimensionneur CSN950MH apparaît.
- Le deuxième lecteur de codes-barres ne démarre pas avant le démarrage du 1^{er}.
- Le temps de démarrage complet des deux unités est d'environ 3 min.



Utilisation du système :

1. Démarrez la bande de convoyeur.
2. Déposez un colis au milieu du tapis de convoyage en plaçant le côté le plus stable et long vers le bas. Laissez-le passer sous le dimensionneur CSN950MH.
3. Le mesurage du volume est présenté sur les intégrateurs système.
Reportez-vous au manuel des intégrateurs système.
4. Seul le colis à mesurer doit être dans le champ de lecture.
5. Le colis suivant est automatiquement mesuré lors de son passage sous le dimensionneur CSN950MH.

Arrêt du système

- Il n'est pas nécessaire d'arrêter le système.

Alarmes et erreurs :

- Reportez-vous au guide de l'opérateur et au manuel d'installation pour en savoir plus sur les alarmes et les erreurs.

Objets à mesurer :

- MID légaux pour usage commercial : Toutes formes. Flux unique.
- Hors métrologie légale : Reportez-vous au manuel de référence.

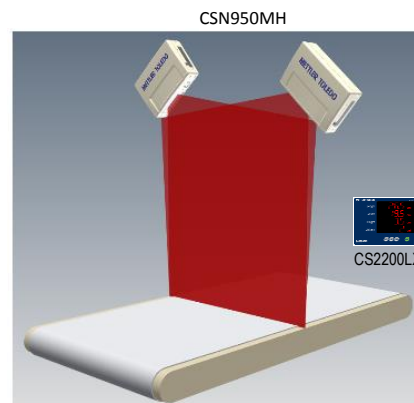
CSN950MH avec écran CS2200LX

Mise sous tension et hors tension du système :

CSN950MH : l'interrupteur Marche/Arrêt se trouve près du coin avant droit.

Chaque unité doit être sous/hors tension.

CS2200LX : fonctionne avec CSN950MH.



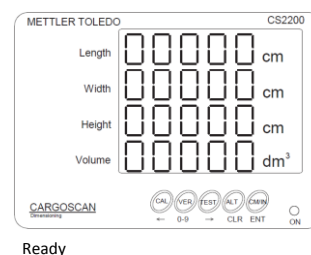
Démarrage du système :

- Après la mise sous tension, le voyant Marche/Arrêt du dimensionneur CSN950MH doit s'allumer sur les deux unités.
- Durant la séquence de démarrage, le faisceau laser du dimensionneur CSN950MH apparaît.
- Le deuxième lecteur de codes-barres ne démarre pas avant le démarrage du 1^{er}.
- Le temps de démarrage complet des deux unités est d'environ 3 min.
- L'écran prend de 30 à 60 secondes pour exécuter les autotests. Une fois ceux-ci terminés, l'écran affiche 00000.

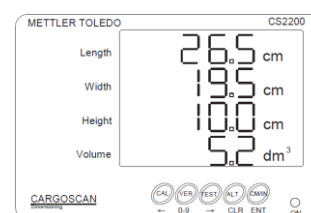


Utilisation du système :

6. Démarrez la bande de convoyeur.
7. Déposez un colis au milieu du tapis de convoyage en plaçant le côté le plus stable et long vers le bas. Laissez-le passer sous le dimensionneur CSN950MH.
8. Le mesurage du volume est automatiquement présenté sur l'écran LX2200 et réinitialisé après un certain temps.
9. Les résultats du mesurage sont envoyés par OCTO à l'ordinateur hôte.
10. Seul le colis à mesurer doit être dans le champ de lecture.
11. Le colis suivant est automatiquement mesuré lors de son passage sous le dimensionneur CSN950MH.



Ready



Successful measurement

Arrêt du système

- Il n'est pas nécessaire d'arrêter le système.

Alarmes et erreurs :

- Reportez-vous au guide de l'opérateur et au manuel d'installation pour en savoir plus sur les alarmes et les erreurs.

Objets à mesurer :

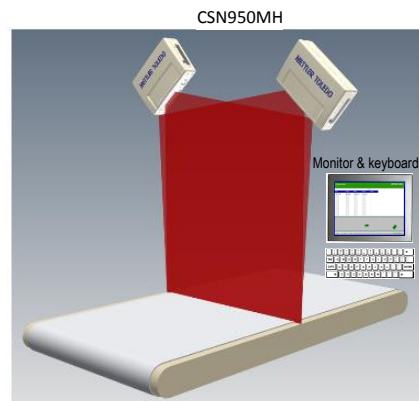
- MID légaux pour usage commercial : Toutes formes. Flux unique.
- Hors métrologie légale : Reportez-vous au manuel de référence.

CSN950MH avec moniteur et logiciel OCTO Landing Page

Mise sous tension et hors tension du système :

CSN950MH : l'interrupteur Marche/Arrêt se trouve près du coin avant droit.
Chaque unité doit être sous/hors tension.

Moniteur : alimentation électrique séparée.



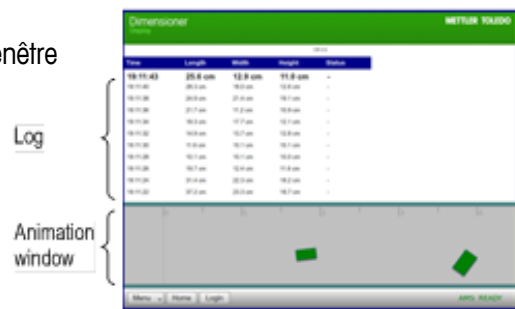
Démarrage du système :

- Après la mise sous tension, le voyant Marche/Arrêt du dimensionneur CSN950MH doit s'allumer sur les deux unités.
- Durant la séquence de démarrage, le faisceau laser du dimensionneur CSN950MH apparaît.
- Le deuxième lecteur de codes-barres ne démarre pas avant le démarrage du 1^{er}.
- Le temps de démarrage complet des deux unités est d'environ 3 min. Le moniteur affiche ensuite l'écran OCTO Landing Page.



Utilisation du système :

1. Démarrez la bande de convoyeur.
2. Déposez un colis au milieu du tapis de convoyage en plaçant le côté le plus stable et long vers le bas. Laissez-le passer sous le dimensionneur CSN950MH.
3. Le logiciel OCTO Landing Page anime le colis sur le tapis dès qu'il a passé le dimensionneur CSN950MH.
4. L'état du résultat de lecture fourni par le dimensionneur s'affiche dans un code couleur dans la fenêtre d'animation.
Reportez-vous à la « Définition des couleurs d'animation ».
L'état est également indiqué dans le journal au-dessus de la fenêtre d'animation.
5. Les résultats du mesurage sont envoyés par OCTO à l'ordinateur hôte.
6. Seul le colis à mesurer doit être dans le champ de lecture.
7. Le colis suivant est automatiquement mesuré lors de son passage sous le dimensionneur CSN950MH.



LANDING – PAGE

Arrêt du système

- Il n'est pas nécessaire d'arrêter le système.

Objets à mesurer :

- MID légaux pour usage commercial : Toutes formes. Flux unique.
- Hors métrologie légale : Reportez-vous au manuel de référence.

Alarmes et erreurs :

- REMARQUE : la poursuite du mesurage après l'échec de la réinitialisation peut entraîner des erreurs de poids et de dimensions.
- Couleur d'écran rouge : erreur système ou erreur de mesure. L'opérateur doit consulter l'écran pour agir en conséquence.

Reportez-vous au guide de l'opérateur et au manuel d'installation pour en savoir plus sur les alarmes et les erreurs.

CSN950MH avec moniteur et logiciel OCTO Dynamic

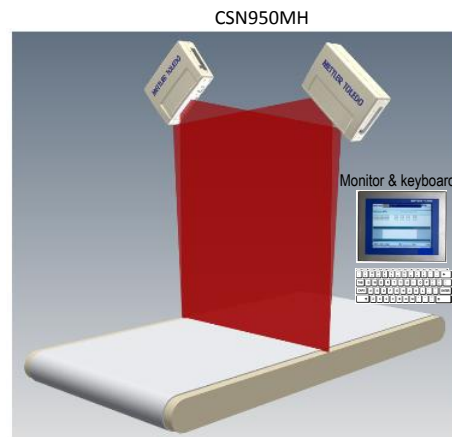
Mise sous tension et hors tension du système :

CSN950MH : l'interrupteur Marche/Arrêt se trouve près du coin avant droit.
Chaque unité doit être sous/hors tension.

Moniteur : alimentation électrique séparée.

Démarrage du système :

- Après la mise sous tension, le voyant Marche/Arrêt du dimensionneur CSN950MH doit s'allumer sur les deux unités.
- Durant la séquence de démarrage, le faisceau laser du dimensionneur CSN950MH apparaît.
- Le deuxième lecteur de codes-barres ne démarre pas avant le démarrage du 1^{er}.
- Le temps de démarrage complet des deux unités est d'environ 3 min. Le moniteur affiche ensuite l'écran OCTO Dynamic.



Utilisation du système :

1. Démarrez la bande de convoyeur.
2. Déposez un colis au milieu du tapis de convoyage en plaçant le côté le plus stable et long vers le bas. Laissez-le passer sous le dimensionneur CSN950MH.
3. Le logiciel OCTO Dynamics anime le colis sur le tapis une fois que le colis a passé le dimensionneur CSN950MH.
4. L'état du résultat de lecture fourni par le dimensionneur s'affiche dans un code couleur dans la fenêtre d'animation. Reportez-vous à la « Définition des couleurs d'animation ». L'état est également indiqué dans le journal au-dessus de la fenêtre d'animation.
5. Le logiciel OCTO Dynamic envoie les résultats de mesure à l'ordinateur hôte.
6. Seul le colis à mesurer doit être dans le champ de lecture.
7. Le colis suivant est automatiquement mesuré lors de son passage sous le dimensionneur CSN950MH.

Legal for trade {

Log {

Animation window {

Buttons {

Status {

ID	Tracking	Length	Width	Height	Net Weight	Error
W76910197 4202459		19.3 in	7.3 in	2.1 in	0.56 lb	52
W7548773544 42063543		6.4 in	7.8 in	2.7 in	0.89 lb	
L21584880400780003 42001231		6.9 in	6.2 in	3.6 in	0.92 lb	
L2139906849023943 42024784		31.2 in	20.6 in	4.1 in	16.15 lb	
L29091281063730609		19.1 in	9.6 in	3.3 in	3.91 lb	

OCTO - Dynamic

Arrêt du système

- Il n'est pas nécessaire d'arrêter le système.

Objets à mesurer :

- MID légaux pour usage commercial : Toutes formes. Flux unique.
- Hors métrologie légale : Reportez-vous au manuel de référence.

Alarmes et erreurs :

- REMARQUE : la poursuite du mesurage après l'échec de la réinitialisation peut entraîner des erreurs de poids et de dimensions.
- Le champ rouge au-dessus du champ LOG indique une erreur.
- Erreur système ou erreur de mesure. L'opérateur doit consulter l'écran pour agir en conséquence.
- Reportez-vous au guide de l'opérateur et au manuel d'installation pour en savoir plus sur les alarmes et les erreurs.

4. Codes d'état et d'erreur envoyés par le CSN950 à l'hôte

Les messages suivants sont transmis à l'hôte sous forme de codes numériques.

Ces messages sont affichés sur le moniteur dans le champ Légales pour usage commercial et sur l'écran CS2200LX.

CSN950 MH CSN950 CSN210	CS900 CS5200	
Code	Code	Explication
xxxxxx1	xxx1	L'objet était en dehors du champ de mesurage sur le côté droit.
xxxxxx2	xxx2	L'objet était en dehors du champ de mesurage sur le côté gauche.
xxxxxx4	xxx4	L'objet était trop long pour pouvoir être mesuré.
xxxxxx8	xxx8	Les données de l'objet ont été trouvées trop tard pour pouvoir être envoyées dans le délai imparti après le passage de l'objet (pas mis en œuvre à l'heure actuelle).
xxxxx1x	xx1x	La largeur est inférieure à la largeur minimale définie dans la configuration.
xxxxx2x	xx2x	La longueur est supérieure à la longueur maximale définie dans la configuration.
xxxxx4x	xx4x	Le colis est dans l'ombre d'un autre (au moins 3 coins doivent être visibles).
xxxxx8x	xx8x	L'objet est considéré comme un type spécial de barquette (souricière) utilisé pour manipuler des objets aux formes irrégulières.
xxxxx1xx	x1xx	La hauteur est inférieure à la hauteur minimale définie dans la configuration.
xxxxx2xx	x2xx	La hauteur est supérieure à la hauteur maximale définie dans la configuration.
Xxxxx4xx	x4xx	L'objet ne ressemble pas assez au parallépipède rectangle sélectionné en correspondance.
xxxxx8xx	x8xx	L'objet ou le groupe d'objets est trop complexe pour garantir la fiabilité du mesurage.
xxxx1xxx	1xxx	La longueur et la largeur sont introuvables en raison de la forme de l'objet, du contexte de mesurage ou de bruits de fond.
xxxx2xxx	2xxx	La hauteur est introuvable en raison de la forme de l'objet, du contexte de mesurage ou de bruits de fond.
xxxx4xxx	4xxx	La photocellule était activée, mais les bords de cet objet sont introuvables.
xxxx8xxx	8xxx	La ligne de balayage comporte des données corrompues.
xxxx9xxx	9xxx	Échec de la mesure dimensionnelle, la mémoire de l'UC est saturée pour cet objet.
xxxxxxx	9999	Consultez le code d'erreur dans le champ étendu (CSN950/CSN210). Cette consigne vaut pour tous les codes d'erreur ci-dessous.
xxx1xxxx	9999	Échec du calcul des dimensions du parallépipède carré.

xxx2xxxx	9999	Ne s'applique pas aux systèmes dynamiques. Fixé à l'arrière.
xxx4xxxx	9999	Ne s'applique pas aux systèmes dynamiques. Fixé à l'avant.
xxx8xxxx	9999	L'objet n'est pas centré.
xx1xxxxx	9999	Les 20 premiers bits constituent un code d'erreur numérique séquentiel.
xx8xxxxx	9999	L'objet comporte un trou.
0x10xxxx	9999	Le nouveau code du CSN950 ou du CSN210 est transmis dans les 4 premiers chiffres.
0x100001	9999	Non utilisé (plusieurs objets).
0x100002	9999	Aucun objet n'a été associé au télégramme de l'index reçu.
0x100003	9999	Réservé.
0x100004	9999	Réservé.
0x100005	9999	La vitesse du convoyeur est hors limites.
0x100006	9999	La fenêtre de l'instrument est partiellement couverte.
0x100007	9999	Le colis glisse sur le tapis.
0x100008	9999	Plusieurs ID (codes-barres).
0x100009	9999	Le système est en mode de préchauffage.
0x100010	9999	Le sceau est brisé.
0x100011	9999	Aucun télégramme d'index correspondant n'a été trouvé pour l'objet.
0x100012	9999	Aucun objet n'a été trouvé au cours de l'impulsion de lecture.
0x100013	9999	Plusieurs impulsions d'index existent pour l'objet.
0x100014	9999	Plusieurs objets ont été détectés lors d'une impulsion de lecture.
0x100015	9999	Le tapis n'était pas à la bonne vitesse au moment de mesurer l'objet.

5. Codes d'état internes.

Le logiciel du dimensionneur CSN950MH est constitué de plusieurs modules distincts. Chaque module peut générer ses propres codes d'état.

Le premier chiffre du code (codes à 4 chiffres) est le numéro de module.

- 2 -> Module Sau
- 3 -> Module Saulib
- 4 -> Module Dims input
- 5 -> Module Dims
- 7 -> Module Hostem

Pour obtenir des informations plus détaillées, reportez-vous au manuel de référence.



www.mt.com/CSN950

Pour plus d'informations

Mettler-Toledo Cargoscan

Ulvenveien 92B
0581-Oslo Norvège

© 2016 Mettler-Toledo,
Rév. 01, 03/2016
1re version du document-

